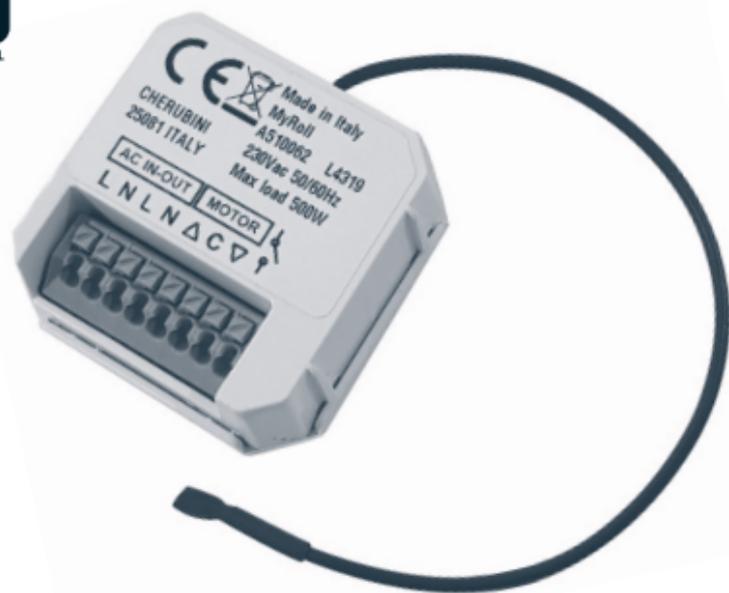


CHERUBINI

tocco italiano dal 1947



A510062 MYROLL

CENTRALINA PER AVVOLGIBILI E TENDE DA SOLE

I

ROLLING SHUTTER AND AWNINGS CONTROL UNIT

GB

FUNKEMPFÄNGER FÜR ROLLADEN UND MARKISEN

D

RÉCEPTEUR POUR VOLET ROULANT ET STORE

F

CENTRALITA PARA PERSIANA Y TOLDO

E

CE ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS - EINSTELLANLEITUNGEN - INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES

Indice:

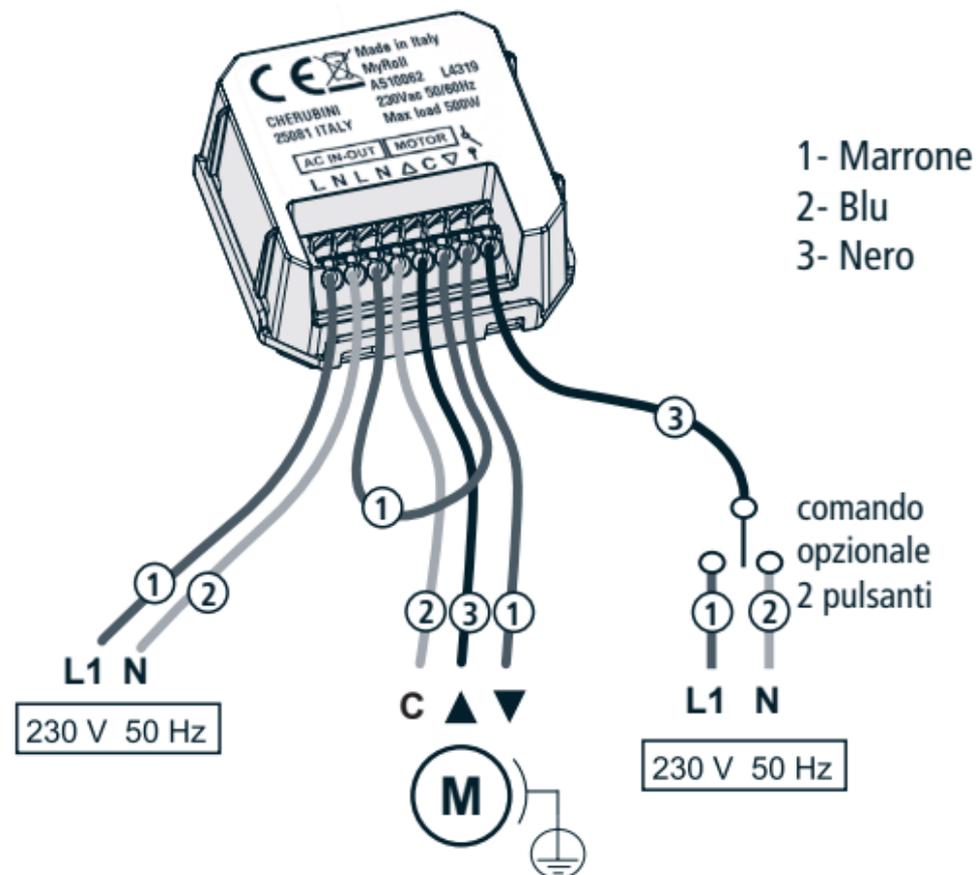
Istruzioni per la sicurezza	p. 4
Collegamenti elettrici	p. 4
Telecomandi compatibili	p. 5
Legenda dei simboli.....	p. 6
Spiegazione delle sequenze di comando.....	p. 7
Memorizzazione primo telecomando	p. 8
Impostazione del senso di rotazione del motore	p. 8
Memorizzazione di altri telecomandi	p. 8
Cancellazione singolo telecomando.....	p. 9
Cancellazione totale della memoria telecomandi.....	p. 9
Impostazione valori di time-out	p. 10
Pulsantiera	p. 10
Funzionamento	p. 10

DISPOSITIVI COMPATIBILI:	p. 11
Sensore MISTRAL.....	p. 11
RUGIADA (TX Pluviometro).....	p. 12
Anemometri	p. 12
Attivazione/disattivazione della funzione luce (WINDTEC LUX)	p. 13
Test per anemometro tipo WINDTEC/WINDTEC LUX	p. 13
Memorizzazione temporanea telecomando	p. 14
Dichiarazione di conformità UE.....	p. 14
Caratteristiche tecniche	p. 63

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- L'installazione deve essere eseguita da personale tecnico nel pieno rispetto delle norme di sicurezza, soprattutto per quanto riguarda i collegamenti elettrici.
- A monte della centralina prevedere un interruttore bipolare automatico per la protezione dai corto circuiti, con distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm.
- La centralina MYROLL è prevista espressamente per essere inserita all'interno di scatole di derivazione o scatole portafrutto; il suo contenitore non prevede nessuna protezione per l'acqua e solo una protezione essenziale per il contatto con parti solide. È vietato porre la centralina in ambienti non adeguatamente protetti.
- Non aprire e non forare il contenitore della centralina.

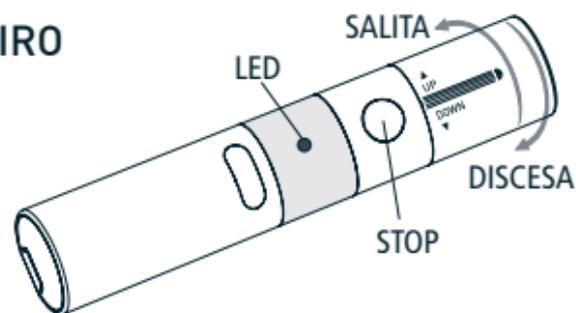
COLLEGAMENTI ELETTRICI



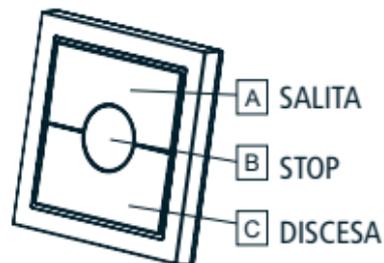
TELECOMANDI COMPATIBILI



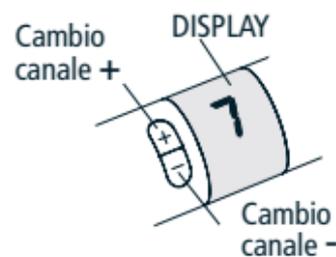
GIRO



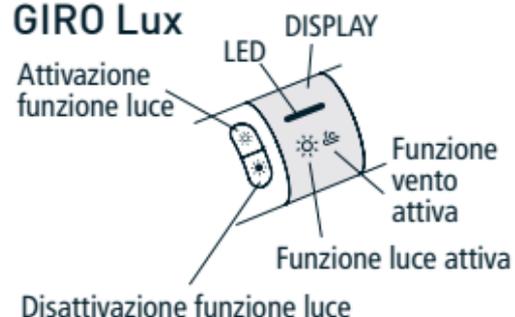
GIRO Wall



GIRO Plus



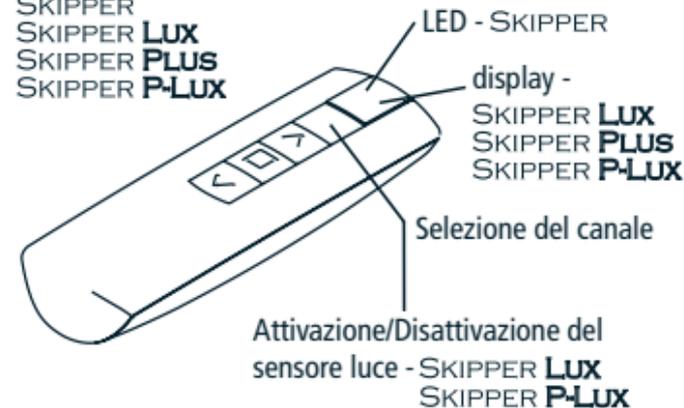
GIRO Lux



GIRO P-Lux



SKIPPER
SKIPPER **LUX**
SKIPPER **PLUS**
SKIPPER **P-LUX**



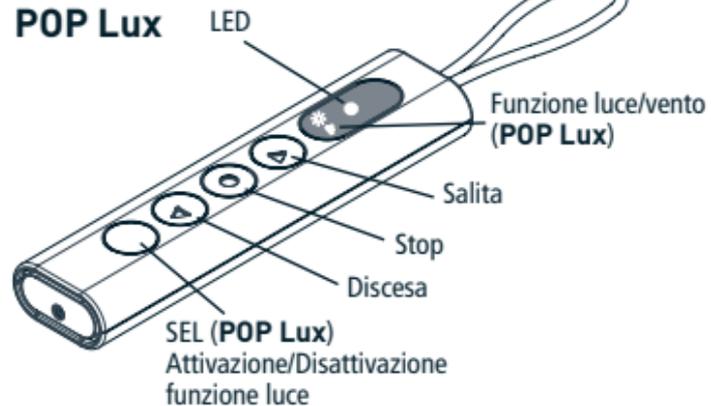
SKIPPER **LCD**
SKIPPER **SensO**



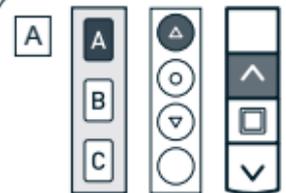
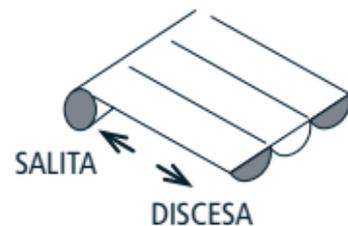
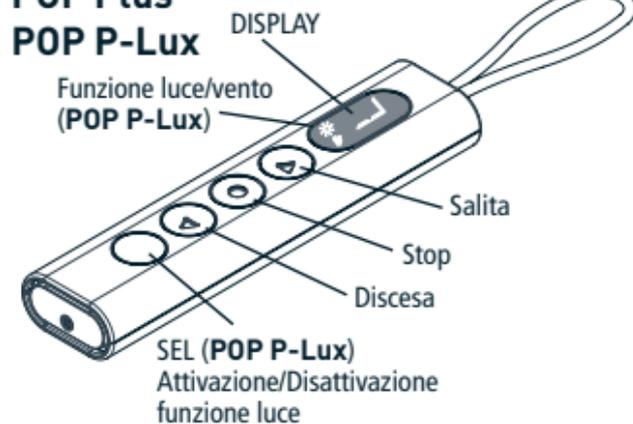
Fare riferimento alle istruzioni specifiche del telecomando

Per evitare modifiche accidentali alla programmazione del motore durante l'uso quotidiano del telecomando, la possibilità di programmazione viene disabilitata automaticamente dopo 8 ore dall'invio dell'ultima sequenza (A+B o B+C).

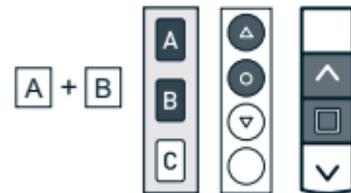
POP POP Lux



POP Plus POP P-Lux



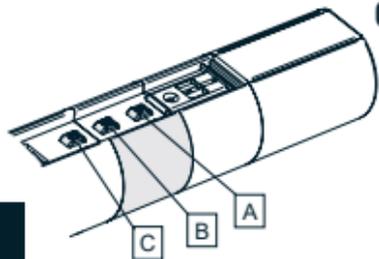
premere il tasto A



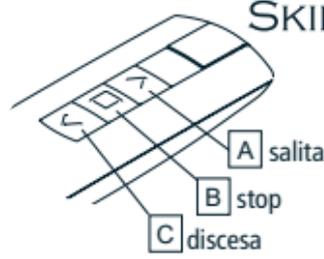
premere i tasti A e B
contemporaneamente

LEGENDA DEI SIMBOLI

GIRO



SKIPPER



POP



rotazione breve
del motore in
un senso



rotazione lunga
del motore
nell'altro senso



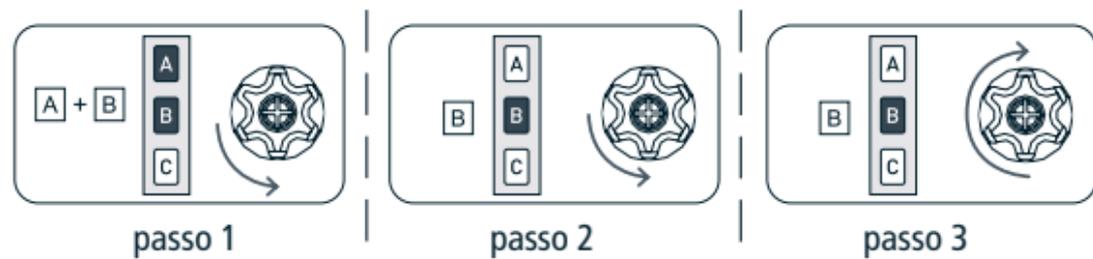
doppia breve
rotazione
del motore

SPIEGAZIONE DELLE SEQUENZE DI COMANDO

La maggior parte delle sequenze di comando è composta da tre passi ben distinti, al termine dei quali il motore segnala, con diversi tipi di rotazione, se il passo si è concluso in modo positivo o negativo. Lo scopo di questo paragrafo è quello di riconoscere le segnalazioni del motore.

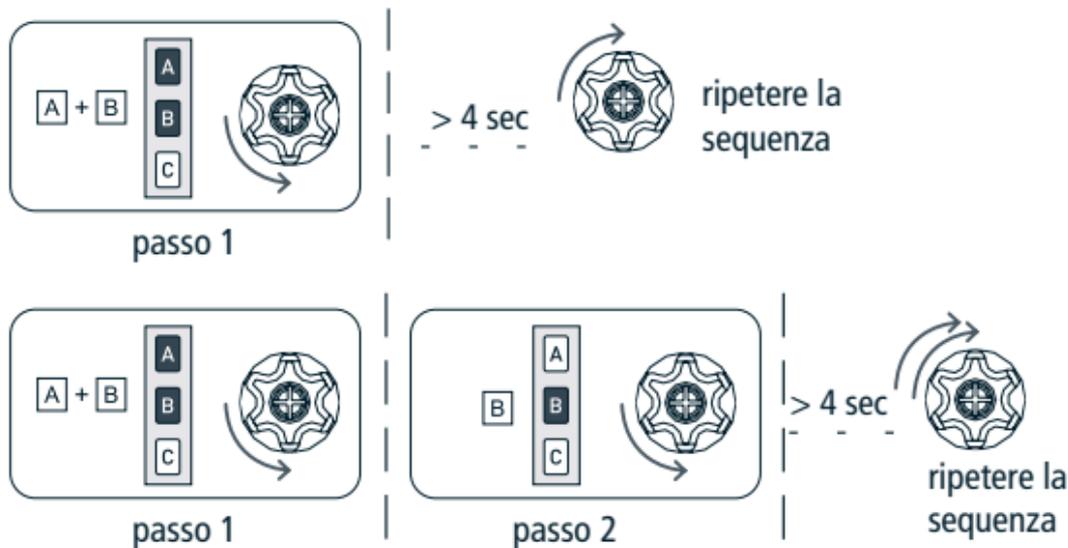
I tasti devono essere premuti come indicato nella sequenza, senza far passare più di 4 secondi tra un passo e l'altro. Se trascorrono più di 4 secondi, il comando non viene accettato, e si dovrà ripetere la sequenza.

Esempio di sequenza di comando:



Come si vede nell'esempio, quando la sequenza termina in maniera positiva il motore si riporta nella posizione iniziale con una singola rotazione lunga. Infatti due brevi rotazioni nello stesso senso corrispondono ad una rotazione lunga nel senso opposto. Il motore si riporta nella posizione iniziale anche quando la sequenza non viene completata, in questo caso effettuando una o due brevi rotazioni.

Esempi di sequenze incomplete:

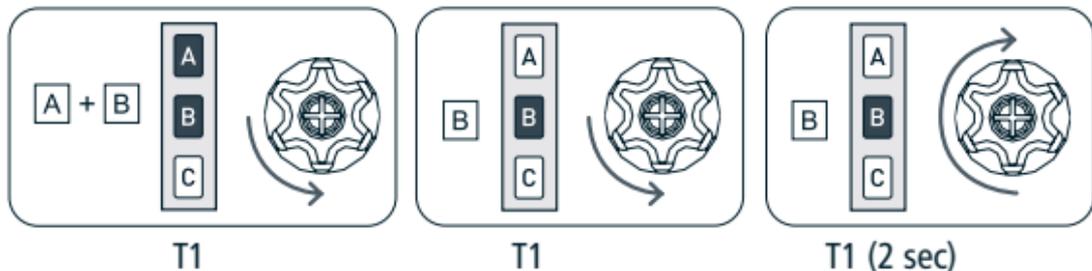


MEMORIZZAZIONE PRIMO TELECOMANDO

Questa operazione può essere eseguita solamente quando la centralina è nuova, oppure dopo una cancellazione completa della memoria.

Durante questa fase alimentare una sola centralina per volta.

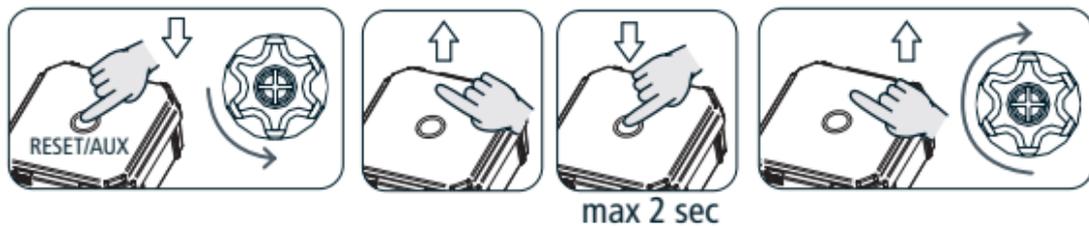
T1: Primo telecomando da memorizzare



IMPOSTAZIONE DEL SENSO DI ROTAZIONE DEL MOTORE

Eeguire questa operazione quando la rotazione del motore non è coerente con i tasti del telecomando, per esempio se attivando la funzione SALITA, la tapparella/tenda scende.

Impostazione del senso di rotazione utilizzando il tasto **RESET/AUX**:



Il senso di rotazione può essere invertito anche scambiando tra loro i fili **marrone** e **nero** del motore.

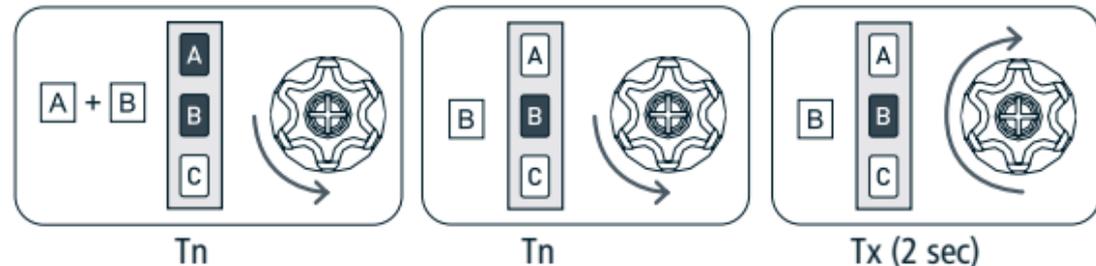
L'impostazione del senso di rotazione viene mantenuta anche dopo una cancellazione completa della memoria.

MEMORIZZAZIONE DI ALTRI TELECOMANDI

È possibile memorizzare fino a 15 telecomandi.

Tn: Telecomando memorizzato

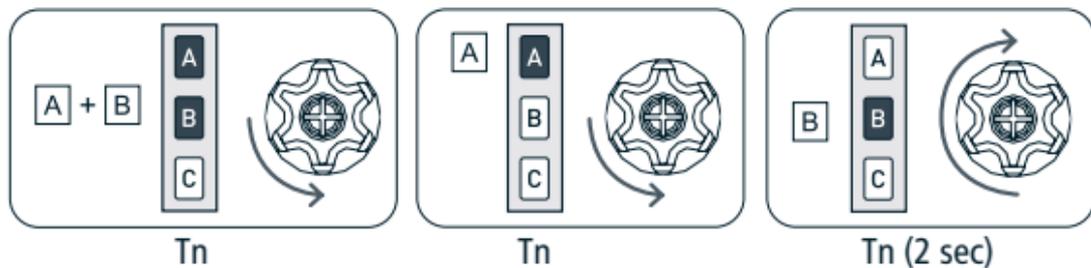
Tx: Telecomando da memorizzare



CANCELLAZIONE SINGOLO TELECOMANDO

È possibile cancellare singolarmente ogni telecomando memorizzato. Nel momento in cui si cancella l'ultimo la centralina si riporta nella condizione iniziale. La stessa cosa vale per i singoli canali nel telecomando multicanale: basta selezionare il canale da cancellare prima di eseguire la sequenza.

Tn: Telecomando da cancellare

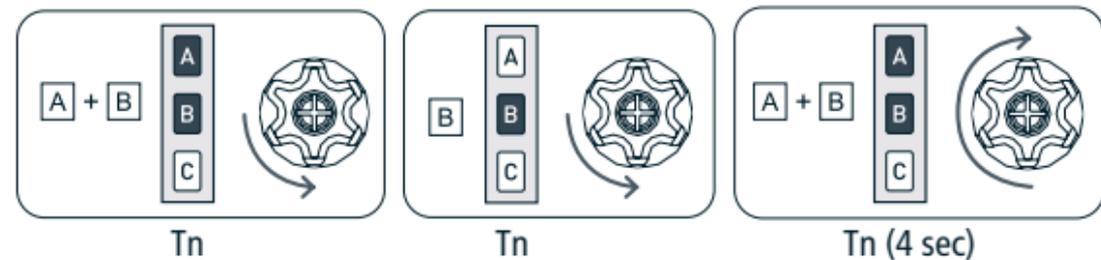


CANCELLAZIONE TOTALE DELLA MEMORIA TELECOMANDI

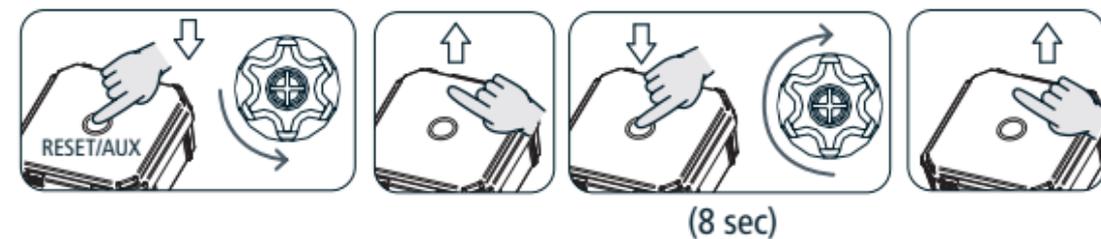
La cancellazione totale della memoria si può effettuare in due modi:

1) CON IL TELECOMANDO

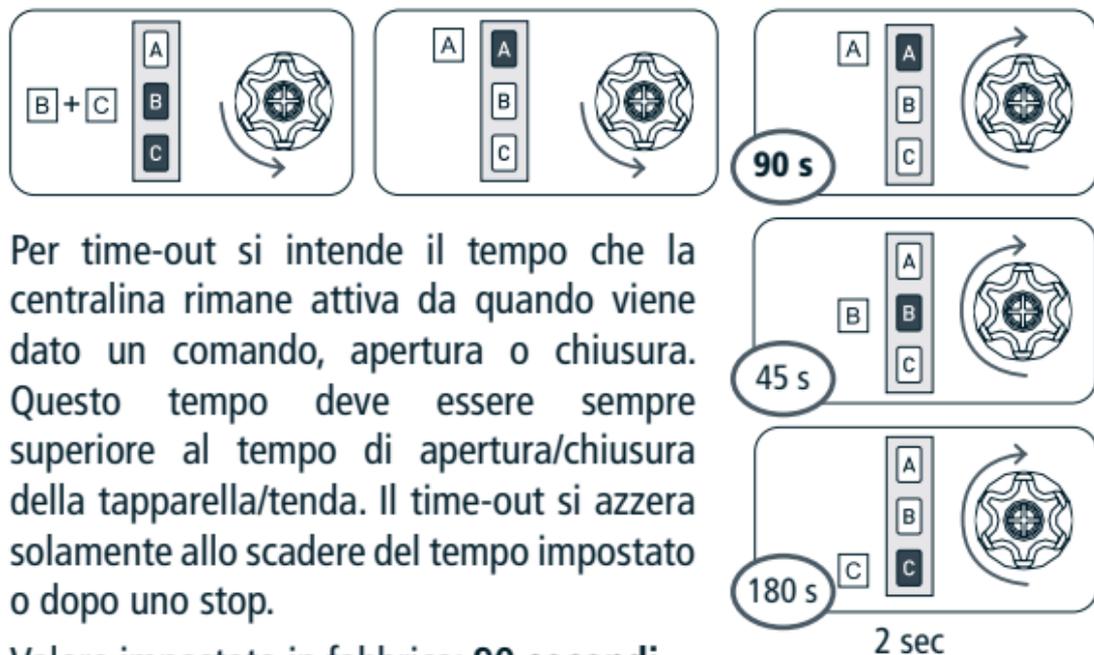
Tn: Telecomando memorizzato



2) CON IL TASTO RESET/AUX:



IMPOSTAZIONE VALORI DI TIME-OUT



Per time-out si intende il tempo che la centralina rimane attiva da quando viene dato un comando, apertura o chiusura. Questo tempo deve essere sempre superiore al tempo di apertura/chiusura della tapparella/tenda. Il time-out si azzerà solamente allo scadere del tempo impostato o dopo uno stop.

Valore impostato in fabbrica: **90 secondi**.

L'impostazione del valore di time-out viene mantenuta anche dopo una cancellazione completa della memoria.

PULSANTIERA

È possibile comandare il motore anche attraverso una pulsantiera collegata alla centralina con un filo (Comando Opzionale).

La pulsantiera deve essere interbloccata meccanicamente o elettricamente per evitare che i due comandi arrivino contemporaneamente. **Inoltre il comando deve essere di tipo instabile** (pulsante): rilasciando il dito il contatto si apre.

FUNZIONAMENTO

Premendo uno dei due pulsanti e rilasciando, il motore si muove nella direzione desiderata fino al raggiungimento del finecorsa.

Per fermare il motore prima del finecorsa ripremere lo stesso pulsante.

Se durante il movimento viene premuto il pulsante della direzione opposta,

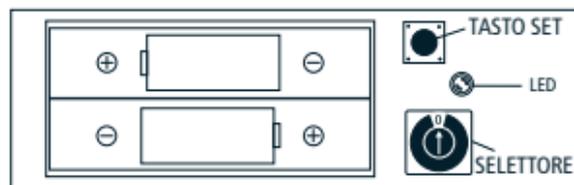
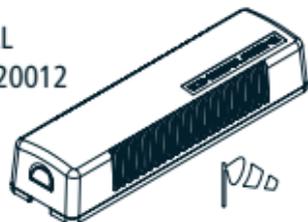
il motore inverte la rotazione.

DISPOSITIVI COMPATIBILI

SENSORE MISTRAL

Rileva le oscillazioni indotte dal vento sulla struttura a bracci.

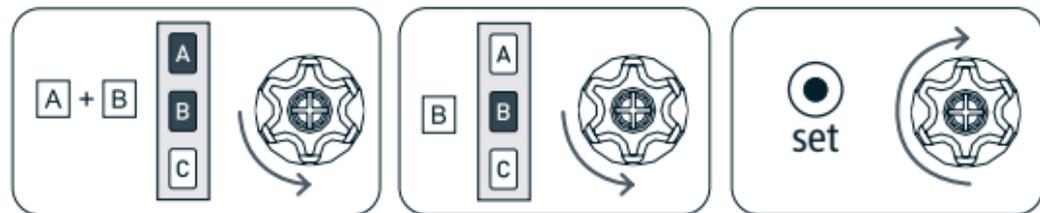
MISTRAL
cod. A520012



NB: durante l'allarme vento il led all'interno della MYROLL lampeggia.

MEMORIZZAZIONE SENSORE

Per realizzare l'associazione del sensore alla centralina è necessario aver già memorizzato un telecomando. Portare il selettore del sensore sulla posizione 0 ed eseguire la seguente sequenza:

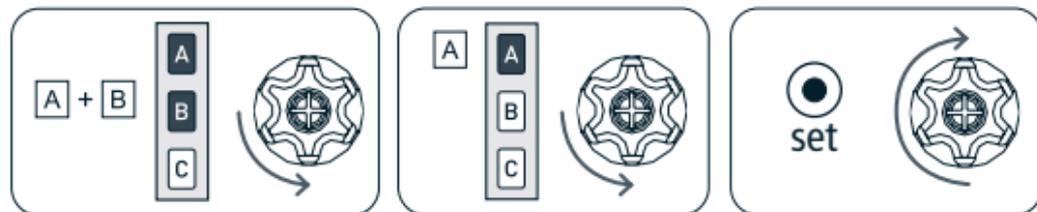


2 sec

CANCELLAZIONE SENSORE

Per cancellare l'associazione del sensore alla centralina è necessario un telecomando già memorizzato.

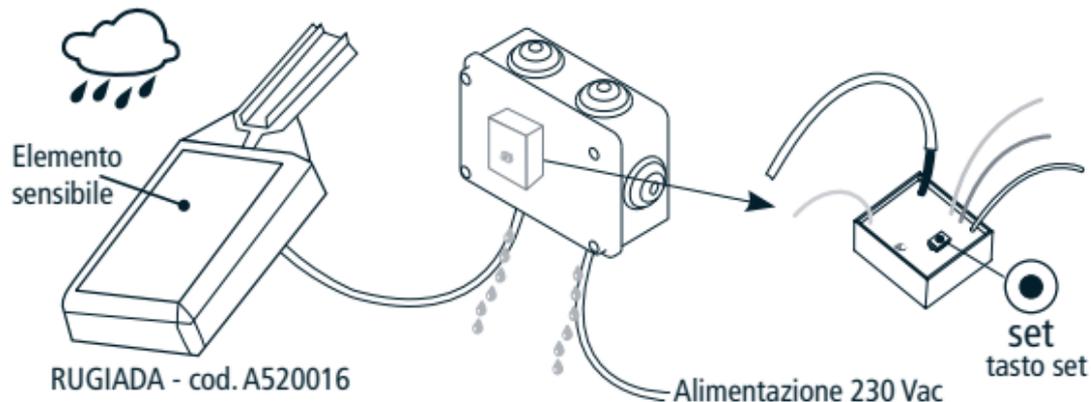
Portare il selettore del sensore sulla posizione 0, se attivo attendere lo spegnimento del sensore, ed eseguire la seguente sequenza:



2 sec

Per la descrizione completa delle funzioni di questo dispositivo consultare il libretto istruzioni inserito nella confezione.

RUGIADA (TX PLUVIOMETRO)



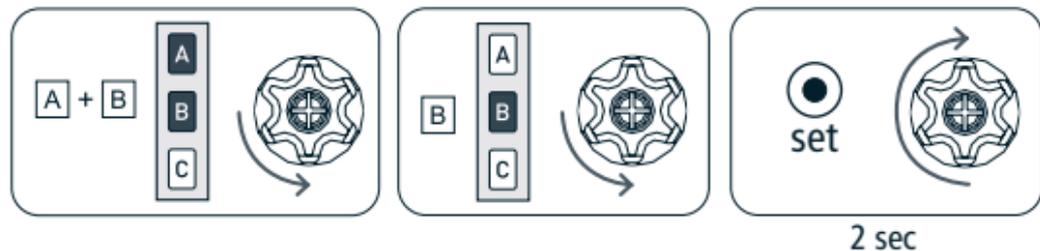
ANEMOMETRI



NB: durante l'allarme vento il led all'interno della MYROLL lampeggia.

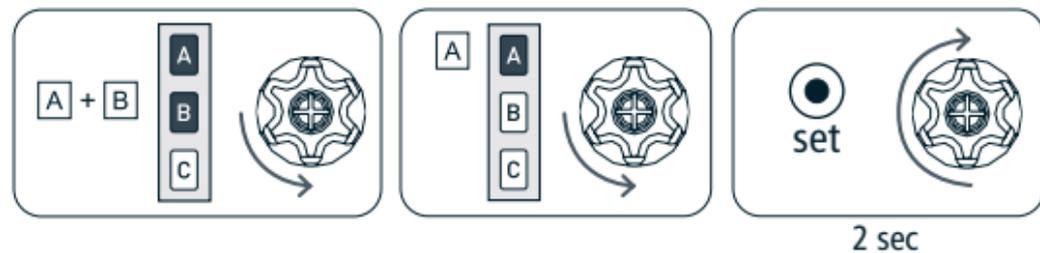
MEMORIZZAZIONE

Per realizzare l'associazione del sensore alla centralina è necessario aver già memorizzato un telecomando. Sequenza di memorizzazione:



CANCELLAZIONE

Per cancellare l'associazione del sensore alla centralina è necessario un telecomando già memorizzato. Sequenza di cancellazione:



Per la descrizione completa delle funzioni di questi dispositivi consultare il libretto istruzioni inserito nella confezione.

ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE LUCE (WindTec Lux)

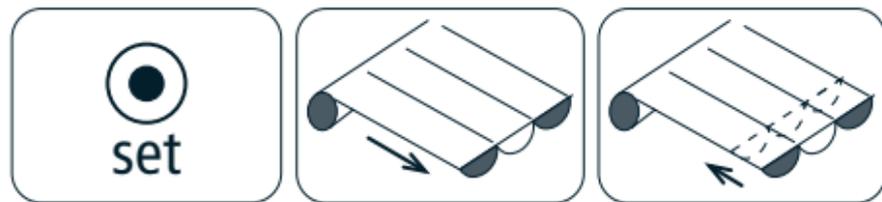
Per attivare (automatico) o disattivare (manuale) la funzione luce fare riferimento al manuale istruzioni in dotazione con il sensore o telecomando che si intende utilizzare.

TEST PER ANEMOMETRO TIPO WINDTEC/WINDTEC LUX

Questa funzione è utile per verificare la corretta comunicazione via radio e per effettuare la prova delle funzioni vento e luce.

Per attivare la funzione di TEST, tenere premuto il tasto SET (circa 2 sec), finché la tenda si apre per 10 secondi e con una breve chiusura segnala che il test è attivo. La funzione di test resta attiva per 3 minuti, durante i quali è possibile verificare l'impostazione delle soglie vento e luce, senza attendere i tempi di attivazione. Dopo 3 minuti, il sensore WindTec ritorna a funzionare in modo normale.

Durante il test il led all'interno della MYROLL rimane acceso.



2 sec

PROVA DELLA FUNZIONE VENTO (WINDTEC, WINDTEC LUX)

Per evitare errori durante la prova della funzione vento, si raccomanda di disattivare la funzione luce. Facendo muovere le pale dell'anemometro, quando la velocità rilevata dal sensore supera la soglia impostata, il motore comanda la chiusura della tenda.

PROVA DELLA FUNZIONE LUCE (WINDTEC LUX)

Assicurarsi che la funzione luce sia attiva. Quando il sensore rileva una variazione dell'intensità della luce, apre la tenda se l'intensità della luce va al di sopra della soglia impostata, oppure chiude la tenda se l'intensità della luce va al di sotto della soglia impostata.

È possibile ripetere più volte questo test, per regolare al meglio la soglia desiderata.

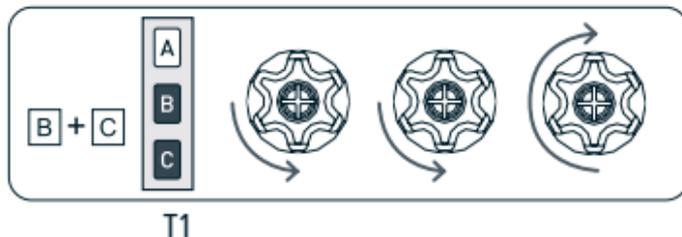
MEMORIZZAZIONE TEMPORANEA TELECOMANDO

Questa funzione permette di memorizzare un telecomando in modo temporaneo, ad esempio in modo da permettere l'impostazione dei fincorsa durante il montaggio in fabbrica. Il telecomando definitivo potrà essere memorizzato in seguito con l'apposita sequenza di comando (vedi "MEMORIZZAZIONE PRIMO TELECOMANDO"). Le operazioni descritte di seguito possono essere eseguite solo quando la centralina è nuova di fabbrica, oppure dopo una cancellazione totale della memoria (vedi "ANCELLAZIONE TOTALE DELLA MEMORIA TELECOMANDI"). Per assicurare che la programmazione temporanea sia utilizzata solo in fase di installazione o regolazione, e non durante l'uso quotidiano, la centralina permette le seguenti operazioni solo nei limiti di tempo descritti. Alimentare la centralina, assicurarsi che nel raggio di azione del telecomando non siano presenti altre centraline alimentate e con la memoria vuota.

Entro 30 secondi dall'accensione, premere contemporaneamente i tasti B e C, finché il motore collegato effettua la segnalazione di conferma.

Il telecomando rimarrà memorizzato per 5 minuti, mentre la centralina è alimentata. Passati 5 minuti, o togliendo tensione alla centralina, il telecomando sarà cancellato.

T1: Primo telecomando da memorizzare



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

CE CHERUBINI S.p.A. dichiara che il prodotto è conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell'Unione: Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile facendone richiesta sul sito: www.cherubini.it.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione	230 V / 50 Hz
- Frequenza radio	433,92 MHz
- Codifica	Rolling code
- Modulazione	AM/ASK
- Num. max trasmettitori	15
- Potenza max motore	500 W
- Temperatura di funzionamento	-10°C +55°C
- Dimensioni (mm)	48,5x48,5x22
- Peso (g)	30

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Spannung	230 V / 50 Hz
- Funkfrequenz	433,92 MHz
- Decoder System	Rolling code
- Modulation	AM/ASK
- Max. einstellbare Handsender	15
- Max. Motor Leistung	500 W
- Betriebstemperatur	-10°C +55°C
- Abmessungen (mm)	48,5x48,5x22
- Gewicht (g)	30

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentación	230 V / 50 Hz
- Frecuencia radio	433,92 MHz
- Codificación	Rolling code
- Modulación	AM/ASK
- Núm. máx. emisores	15
- Potencia máx motor	500 W
- Temperatura de funcionamiento	-10°C +55°C
- Dimensiones (mm)	48,5x48,5x22
- Peso (g)	30

TECHNICAL FEATURES

- Power supply	230 V / 50 Hz
- Radio frequency	433,92 MHz
- Decoder system	Rolling code
- Modulation	AM/ASK
- Max. number transmitters	15
- Max motor power	500 W
- Operating temperature	-10°C +55°C
- Dimensions (mm)	48,5x48,5x22
- Weight (g)	30

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation	230 V / 50 Hz
- Fréquence radio	433,92 MHz
- Codification	Rolling code
- Modulation	AM/ASK
- Nombre maxi. d'émetteurs	15
- Puissance maxi. du moteur	500 W
- Température de fonctionnement	-10°C +55°C
- Dimensions (mm)	48,5x48,5x22
- Poids (g)	30 g

CHERUBINI S.p.A.

Via Adige 55
25081 Bedizzole (BS) - Italy
Tel. +39 030 6872.039 | Fax +39 030 6872.040
info@cherubini.it | www.cherubini.it

CHERUBINI Iberia S.L.

Avda. Unión Europea 11-H
Apdo. 283 - P. I. El Castillo
03630 Sax Alicante - Spain
Tel. +34 (0) 966 967 504 | Fax +34 (0) 966 967 505
info@cherubini.es | www.cherubini.es

CHERUBINI France S.a.r.l.

ZI Du Mas Barbet
165 Impasse Ampère
30600 Vauvert - France
Tél. +33 (0) 466 77 88 58 | Fax +33 (0) 466 77 92 32
info@cherubini.fr | www.cherubini.fr

CHERUBINI Deutschland GmbH

Siemensstrasse, 40 - 53121 Bonn - Deutschland
Tel. +49 (0) 228 962 976 34 / 35 | Fax +49 (0) 228 962 976 36
info@cherubini-group.de | www.cherubini-group.de

